[L'intervista al dottor Emanuele Nicastri](https://youtu.be/siOnFP7MLTI?si=W4Nld_rZGJi06zop)



1. Veja o vídeo e controle se a transcrição automática está correta.
2. Se há erros, marque-os e corrija a transcrição.
3. Analise o tipo de erro encontrado.
4. Proponha uma tradução para o português como se fosse um médico brasileiro falando para a população brasileira.

00:00 - 01:19 - L'intervista al dottor Emanuele Nicastri

01:20 - 02:40 - I sintomi del virus Dengue

02:41 - 03:26 - Cosa fare per prevenire la diffusione del virus

03:27 - 05:07 - La terapia

|  |  |
| --- | --- |
| Testo di partenza IT> | PT Texto de chegada |
| 0:00 fondamentale segnalare tutti i casi  0:02 perché praticamente si può iniziare  0:05 subito una campagna di disinfestazione  0:08 delle zanzare  0:09 [Musica]  0:20 Questo è un virus  0:23 noto  0:25 da tempo non è sicuramente un virus  0:29 nuovo È un virus di cui si conosce molto  0:33 bene i meccanismi di infezione e i  0:37 meccanismi deboli igienicità e le varie  0:40 famiglie di cui fa parte più importante  0:42 sapere che normalmente la prima  0:44 infezione da un ceppo di questi virus  0:47 è caratterizzata diciamo da una  0:49 influenza relativamente banale se invece  0:53 io mi reinfetto con una seconda  0:56 infezione questo Di solito avviene nei  0:57 paesi dove questa patologia è endemica  1:00 posso sviluppare una malattia più grave  1:03 perché gli anticorpi che sono efficaci  1:07 contro il virus che ha causato la prima  1:10 infezione invece possono essere  1:12 potenzialmente dannosi per una seconda  1:15 infezione diciamo fanno un effetto  1:17 paradosso i sintomi in realtà  I sintomi del virus Dengue  1:20 l'80% dei casi di chi si ammala di  1:23 febbre dengue in realtà può non avere  1:26 nulla o una sintomatologia assolutamente  1:30 auto limitante si che viene confusa con  1:33 tante altre cose in Chi invece la  1:36 infezione è pienamente sintomatica e  1:39 caratterizzata da una sindrome Febal  1:41 pile con cefalea nausea vomito dolori  1:47 muscolari dolori articolari e l'unica  1:51 forse caratteristica che un po' la  1:54 differenza da una sindrome febbrile  1:56 figura è proprio quella di avere un  1:58 esantemo un ruscesantematico che spesso  2:01 è quello che in qualche maniera  2:03 fa pensare al paziente che forse è il  2:07 caso di andare dal medico di famiglia o  2:09 in pronto soccorso in questo caso  2:11 appunto abbiamo a disposizione un teste  2:16 rapido che si può fare sul sangue sul si  2:20 sul plasma che ci dà in pochi minuti lì  2:23 dove sia disponibile ovviamente la  2:25 risposta perché va a vedere  2:27 l'antigene del virus ormai col covid  2:29 abbiamo imparato a conoscere questa  2:32 parola Ma anche gli anticorpi specifici  2:34 IGM e IGG è fondamentale segnalare tutti  2:38 i casi perché praticamente si può  2:40 iniziare subito una campagna di  Cosa fare per prevenire la diffusione del virus  2:44 disinfestazione delle zanzare lì dove il  2:47 paziente abbia vissuto abbia lavorato o  2:51 abbia passato più tempo magari anche per  2:54 un periodo di ferie Ecco questo è  2:57 fondamentale in modo tale che se abbiamo  3:01 il primo caso come è successo a Roma  3:04 immediatamente  3:05 abbiamo proceduto a fare la  3:07 disinfestazione dei luoghi di residenza  3:09 e di lavoro Devo dire che seppur  3:13 avessimo dei casi portati dare tropicali  3:16 in maggior numero o se avessimo il  3:19 maggior numero casi dei Factory non è  3:21 assolutamente un problema si manifesta  3:24 come una sindrome febbrile che si  05:07 - La terapia  3:27 autolimita che si autolimita perché  3:29 perché non vi è una terapia specifica la  3:33 terapia è solo sintomatica e bisogna  3:35 assumere il banale paracetamolo senza  3:40 superare i 3 grammi al giorno ovviamente  3:43 e evitare Invece di prendere  3:47 antinfiammatori che sono i farmaci più  3:50 comuni o l'aspirina o il cortisone  3:54 perché invece in qualche maniera  3:56 potrebbero innescare un meccanismo di  4:00 inizio di gravità il cambiamento  4:03 climatico il movimento molto più rapido  4:08 di uomini  4:09 merci a livello A livello mondiale Ma sì  4:14 ad esempio che si prolunghi il periodo  4:17 di presenza delle zanzare  4:20 questo fa sì che la stagione estiva che  4:22 normalmente era quella era  4:24 esclusivamente quella caratterizzata  4:26 dalle zanzare invece si prolunghi e in  4:30 qualche maniera con il caldo le zanzare  4:32 diventano anche più efficienti nel  4:34 trasmettere potenziali infezioni per cui  4:37 ci sono tutta una serie di motivi che  4:40 poi convergono verso il cambiamento  4:42 climatico che concorrono ad aumentare la  4:45 probabilità di importare dei casi e che  4:48 questi casi poi possono dare dei luogo a  4:52 dei casi secondari che noi definiamo  4:54 autoctory |  |